

Vertiefungsmodul Italienische Sprachpraxis 4

1	Modulbezeichnung	Vertiefungsmodul Italienische Sprachpraxis 4	10 ECTS
2	Lehrveranstaltungen	<ul style="list-style-type: none"> - Ü Cultura e civiltà italiana II (2 SWS) * - Ü Traduzione Tedesco - Italiano (2 SWS) * - Ü Laboratorio di scrittura (2 SWS) * 	5 ECTS 2 ECTS 3 ECTS
3	Dozenten	P. Cesaroni, D. Schenetti, C. Ferrara	

4	Modulverantwortliche	Paola Cesaroni	
5	Inhalt	<ul style="list-style-type: none"> - Wissensvermittlung zu Themen aus Geschichte, Wirtschaft, Gesellschaft, Politik und Kultur Italiens. Einen Schwerpunkt bildet dabei die Analyse der deutsch-italienischen Beziehungen - Vermittlung der Methoden zur Gewinnung und kritischen Beurteilung von Informationen zu aktuellen Fragen der italienischen Landeswissenschaft sowie interkulturelle Sensibilisierung - Studienfachspezifische, landeswissenschaftliche und berufsbezogene Texte und Sprachhandlungen (Presseberichte, Abstracts, Referate, Präsentationen, Diskussionsbeiträge, Korrespondenz mit italienischen Universitäten, usw.) - Textsorten und Textsortenkonventionen des allgemein akademischen, kulturellen und studienfachbezogenen Bereichs - Arbeitsmethoden und Techniken der Übersetzung allgemeinsprachlicher und studienfachbezogener Sachtexte mittleren Schwierigkeitsgrads vom Deutschen ins Italienische - Adäquater Gebrauch einschlägiger Hilfsmittel 	
6	Lernziele und Kompetenzen	Die Studierenden <ul style="list-style-type: none"> - erwerben fundierte Kenntnisse über aktuelle gesellschaftliche, wirtschaftliche, politische und kulturelle Ereignisse und Entwicklungen in Italien und sind in der Lage, diese zu kommentieren - erweitern und vertiefen ihre Kenntnis von Informationsquellen und Materialien zur Aktualität Italiens und üben sich in der kritischen Bewertung der Informationen und Informationsquellen (z.B. Fachliteratur, Internet, Tagespresse) - sind auf der Grundlage kontinuierlichen Trainings in der Lage, mündliche und schriftliche Äußerungen und Texte zu allgemeinen und studienfachbezogenen Themen und Situationen zu erarbeiten und zu präsentieren - sind mit den Arbeitsmethoden des Übersetzens allgemeinsprachlicher und fachbezogener Sachtexte vertraut und sind in der Lage, entsprechende Texte mittlerer Schwierigkeit vom Deutschen ins Italienische zu übersetzen und ihren Übersetzungsvorschlag zu kommentieren - sind in der Lage, Hilfsmittel und Nachschlagewerke gezielt und angemessen zu benutzen 	

7	Voraussetzungen für die Teilnahme	Module Sprachpraxis 1, Sprachpraxis 2 und Sprachpraxis 3 bzw. Italienischkenntnisse auf Niveau C1 (GER)**
8	Einpassung in Musterstudienplan	BA/LAG ab Studiensemester 5 MA Komparatistische Romanistik: Modul 4b (Sprache B), Modul 8b (Sprache B)
9	Verwendbarkeit des Moduls	- MA Komparatistische Romanistik: Wahlpflichtmodul - LAG Italienisch: Pflichtmodul - BA Italienisch Erstfach: Pflichtmodul - BA Italienisch Zweifach: Wahlpflichtmodul im Vertiefungsjahr
10	Studien- und Prüfungsleistungen	- Ü Cultura e civiltà italiana II: Prüfungsleistung (Abschlussklausur 90') bzw. Referat und Hausarbeit in italienischer Sprache (5-6 Seiten bzw. 10.000 Zeichen) - Ü Laboratorio di scrittura: Prüfungsleistung (Kurzesays) - Ü Traduzione Tedesco - Italiano: Studienleistung (Abschlussklausur 90')
11	Berechnung Modulnote	- Ü Cultura e civiltà italiana II: 50 % der Modulnote - Ü Laboratorio di scrittura: 50 % der Modulnote
12	Wiederholung von Prüfungen	Die Modulprüfungen können zweimal wiederholt werden
13	Turnus des Angebots	Cultura e civiltà italiana II: WS Traduzione Tedesco - Italiano: WS Laboratorio di scrittura: SS
14	Arbeitsaufwand	Präsenzzeit: 90 h Eigenstudium: 210 h
15	Dauer des Moduls	2 Semester
16	Unterrichtssprache	Italienisch, Deutsch
17	Vorbereitende Literatur	Ü Cultura e civiltà italiana II: - Skripten - Baasner/Thiel, <i>Kulturwissenschaft Italien</i> , Stuttgart 2004 - aktuelle Presstexte sowie soziologische, wirtschafts-, politik- und kulturwissenschaftliche Fachliteratur Die Literatur wird jedes Jahr bei der Ankündigung des Moduls aktualisiert.

* Dieser Kurs ist anwesenheitspflichtig

** GER: Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen. Eine umfassende Darstellung des GER befindet sich unter <http://www.goethe.de/z/50/commeuro/i0.htm> und eine ausführliche Beschreibung der Niveaus unter <http://www.goethe.de/z/50/commeuro/303.htm>

Hinweis:

- Eine akademische Stunde (45 min.) wird bei der Workload-Berechnung mit einer Zeitstunde (60 min.) angesetzt.
- Für die Berechnung der Präsenzzeit wird die Vorlesungszeit mit 15 Wochen angesetzt. Demnach ergibt eine SWS 15 Stunden, sechs SWS ergeben 90 Stunden. Diese entsprechen 3 ECTS-Punkten.